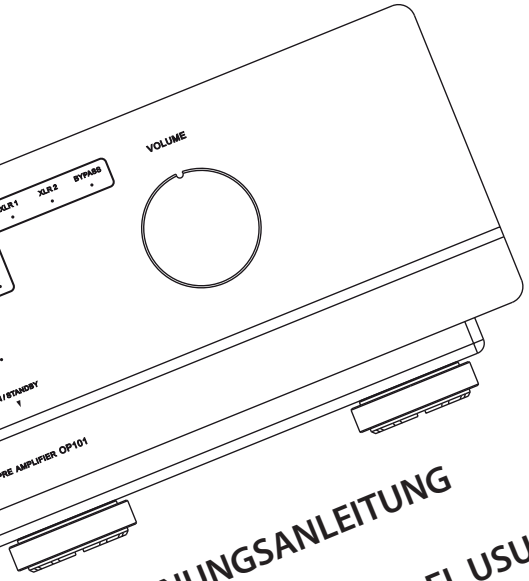
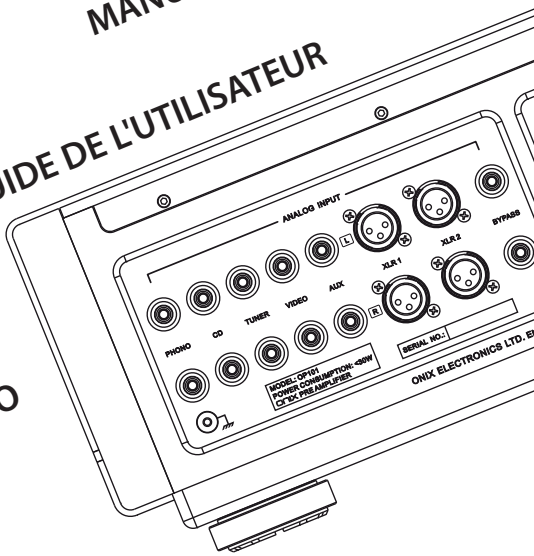
INTEGRATED PREAMPLIFIER
PREAMPLIFICATORE INTEGRATO
PRÉAMPLIFICATEUR INTÉGRÉ
VORVERSTÄRKER
PREAMPLIFICADOR INTEGRADO
Mod. OP 101



USER'S GUIDE

MANUALE D'USO

GUIDE DE L'UTILISATEUR



BEDIENUNGSANLEITUNG

GUÍA DEL USUARIO

INDEX

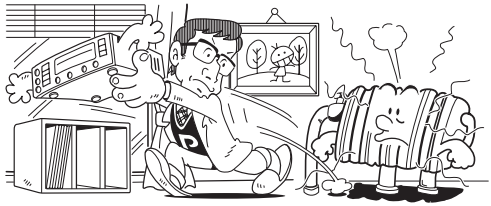
ENGLISH.....3-23
ITALIANO.....7
FRANÇAIS.....11
DEUTSCH.....15
ESPAÑOL.....20

ONIX
BRITISH SOUND

USER'S GUIDE

Thank you for purchasing ONIX Electronics. With sincere appreciation, we suggest that you should read this User's Manual thoroughly before operation and keep the Manual properly for further reference. .

INSTALLATION

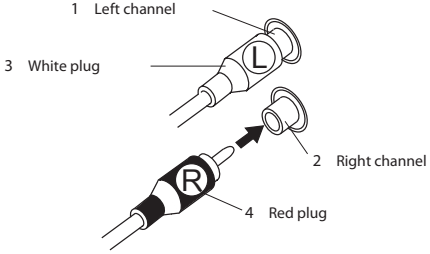


Install the unit in a well ventilated place and not exposed to high temperatures or humidity, nor any heat sources such as heaters or radiators. Be sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 30 cm at top, 10 cm at rear, and 20 cm at each side). If not enough space is provided between the unit and walls or other equipment, heat will build up inside, interfering with performance or causing malfunctions.

CONNECTIONS

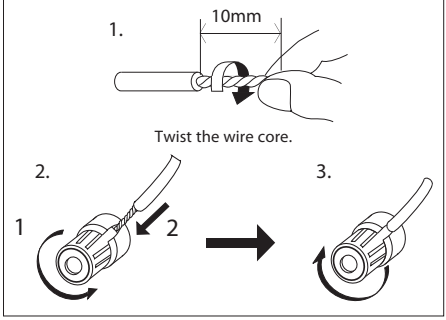
Before making or changing the connections, switch off the power switch to prevent damaging the product.
To connect the speakers, always check the correct polarity (red +) (black -) to avoid damaging them irreparably.

CONNECTING THE PIN-RCA CORDS



Connect the white plug 3 to the L (left) channel 1, and the red plug 4 to the R (right) channel 2.
Be sure to push the plugs securely.

CONNECTING THE SPEAKER CORDS



1. Strip off the vinyl covering and twist the tip of the wire core.
2. Loosen the knob and insert the wire core into the terminal hole.
3. Tighten the knob to fix the wire core in place.

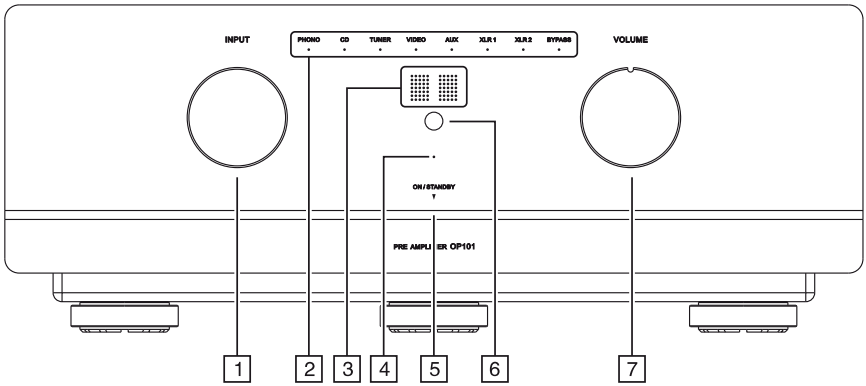
MAINTENANCE OF EXTERNAL SURFACES

Remove dust and dirt with a clean, dry cloth.
Never use solvents, gasoline, insecticide sprays and other chemicals on or near the equipment because they can corrode the surfaces.

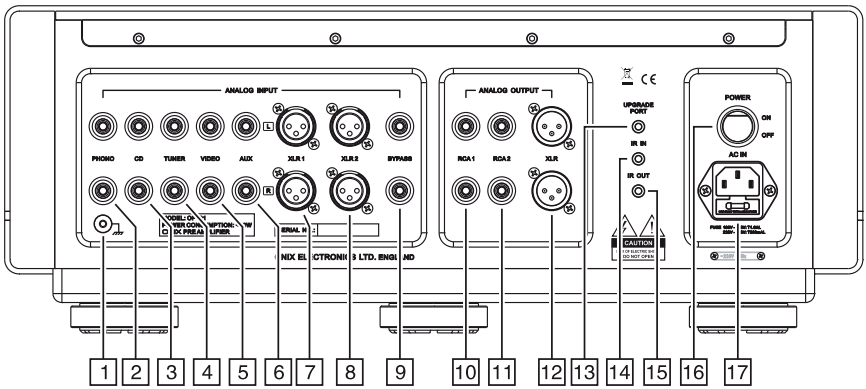
POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock.

The preamplifier is equipped with filters for the suppression of radio interference in accordance with EEC regulation

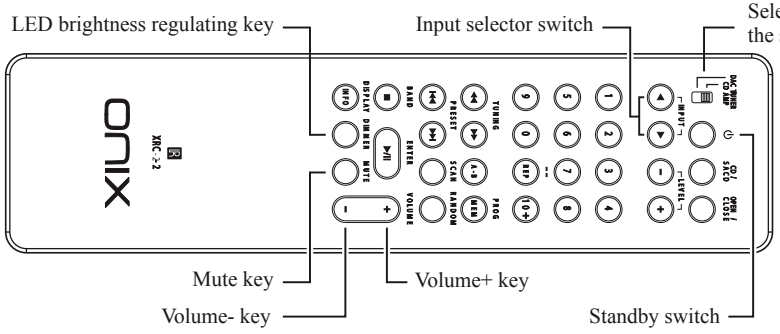


1. Signal input selection button
2. Signal input status indicator lamp
3. Volume indicator lamp
4. Standby indicator lamp
5. Standby touch switch (wholemetalstrip)
6. Remote control receiving window
7. Volume adjustment button



1. Earth terminal
2. PHONO audio-in port
3. CD audio-in port
4. TUNER audio-in port
5. VIDEO audio-in port
6. AUX audio-in port
7. XLR 1 audio-in port
8. XLR 2 audio-in port
9. BYPASS audio-in port
10. RCA 1 audio-out port
11. RCA 2 audio-out port
12. XLR audio-out port
13. Software upgrade port
14. Remote control signal in port
15. Remote control signal out port
16. Powers witch
17. Power input socket

Remote control



Note:
As the keys no indicated are not for the functions of this device, ineffective operation of these keys is normal.

Listening

1 Set the VOLUME control to minimum and press the power switch (POWER), located on the back.

2. Set the INPUT SELECTOR on the source desired to play.

3. By means of the knob you can select the desired playback source.

4. Adjust the volume of the preamplifier by using the VOLUME of the control.

Inputs

The preamplificr has 4 inputs PIN-RCA(CD - TUNER - VIDEO - AUX), one input PHONO PIN-RCA, 2 inputs XLR balanced, one input BYPASS, 2 outputs PIN-RCA and one output XLR balanced.

Protection

The device has a sophisticated protection circuit against the short circuits, distinguishing itself with the simultaneous flashing of all LEDs for a few seconds, in this case must be unplugged the power cord and leave unplugged for at least 15 minutes.

Troubleshooting

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used.
If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest ONIX authorized service center or your dealer to carry out repair work

Symptom	Cause	Remedy
No power supplied to unit	Power plug is disconnected from outlet	Check that power cord and insert the plug securely into outlet
No sound	● Connecting cords are disconnected from terminals, or connected incorrectly ● The position of the input selector does not correspond to the component to be played back.	● Check if connections between external device and the amplifier are connected correctly. ● Check if the LED of the input selector corresponds to the input source that you want to listen.
No sound from one speaker	Connecting cords or speaker cords are disconnected on the side.	Verify that the cables between amplifier and speaker are well- connected according to the different polarity.

Components:

LDC System (Low Distortion Circuits) ONIX technology based on electrical masses. Selected components including Nichicon "Super Through " capacitors; Two R-Core high current transformers, produced under ONIX specifications (oversized). "Super High Grade"; Alps potentiometer; Two stage technology with a separated and stabilized power supply with a linear regulated power supply controlled with LT1085 and LT1033, ADI Op Amps mod. AD797ANZ.

Specifications

RCA	FREQUENCY RESPONSE	5Hz-50KHz (-0,5) dB
	SIGNAL / NOISE RATIO	115dB (A weighted)
	THD	0,0006% (3W/8ohm)
	INPUT SENSIBILITY	430mV/47Kohm
	CHANNEL SEPARATION	> 90 dB
XLR	FREQUENCY RESPONSE	3Hz-55KHz (-1) dB
	SIGNAL / NOISE RATIO	120dB (A weighted)
	THD	0,0002% (3W/8ohm)
	INPUT SENSIBILITY	830mV/47Kohm
	CHANNEL SEPARATION	> 94dB
MM	PHONO STAGE MM: INPUT SENSIBILITY	2,6 mV
	SIGNAL / NOISE RATIO	>78dB (0,5 mv)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
MC	PHONO STAGE MC: INPUT SENSIBILITY	0,15 mV
	SIGNAL / NOISE RATIO	>78dB (0,5 mV)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
	DIMENSION	(L x P x A): 480 x 422 x 190 mm
	WEIGHT	25 kg
	POWER CONSUMPTION	<30W
	STANDBY CONSUMPTION	<1 watt
	POWER SUPPLY	220V-240V AC

Every specification and design of the product is subject to change without prior notice

Warranty

For warranty information, please contact your local ONIX distributor. Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with ONIX. When seeking warranty service, it is responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

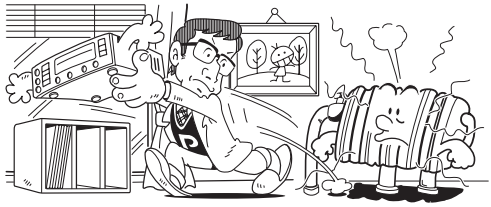
CE
ROHS✓

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato un prodotto della **ONIX Electronics**. Prima di collegare la presa elettrica del apparecchio si prega di leggere attentamente questo manuale.

INSTALLAZIONE

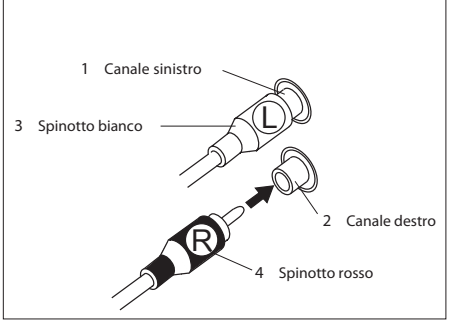


Installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e non esposto ad alte temperature o umidità, ne a fonti di calore quali stufe o radiatori. Assicuratevi di lasciare uno spazio intorno al prodotto per ottenere una corretta ventilazione (lasciate uno spazio minimo di 30 cm in alto, di 10 cm dietro l'unità e di 20 cm ai lati). Se non si rispettano queste distanze l'apparecchio si surriscalderà alterandoil suo normale funzionamento con un possibile guasto.

COLLEGAMENTI

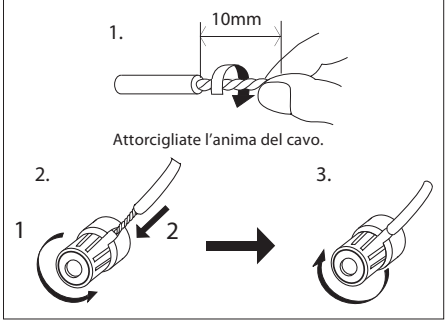
Prima di effettuare o modificare qualsiasi collegamento spegnere sempre prima l'apparecchio evitando danneggiamenti del prodotto. Per il collegamento hai diffusori verificare sempre la giusta polarità (rosso +) (nero -) per non danneggiarlo irrimediabilmente.

COLLEGAMENTO DEI CAVI PIN-RCA



Collegare la spina bianca 3 al canale L (sinistro) 1, e la spina rossa 4 al canale R (destro) 2.
Le Spine devono essere inserite saldamente e ben a fondo.

COLLEGAMENTO DEI CAVI DEGLI ALTOPARLANTI



1. Mettere a nudo le estremità dei cavi ed attorcigliarne l'anima di rame.
2. Allentare la manopola ed inserire nel foro del terminale la parte di cavo messa a nudo.
3. Riavvitare la manopola per fissare bene il cavo.

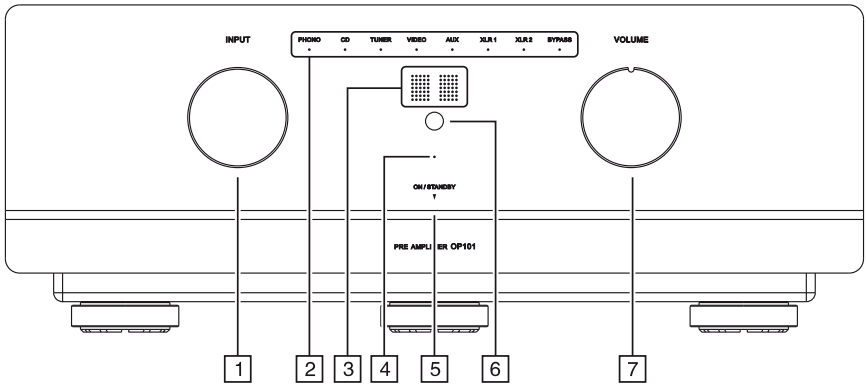
MANUTENZIONE DELLE SUPERFICI ESTERNE

Togliere la polvere e lo sporco con un panno pulito e asciutto.
Non usare mai solventi, benzina, insetticidi spray ed altre sostanze chimiche su o vicino all'apparecchio perché ne corrodono le superfici.

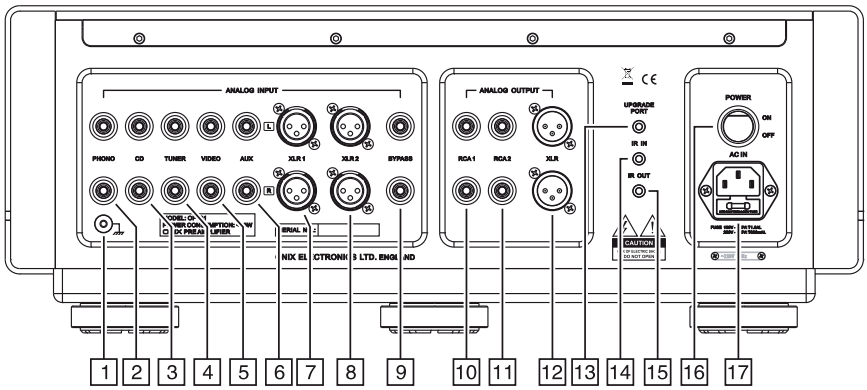
AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche.

Il preamplificatore è dotato di filtri per la soppressione delle interferenze in radiofrequenza, secondo la normativa CEE

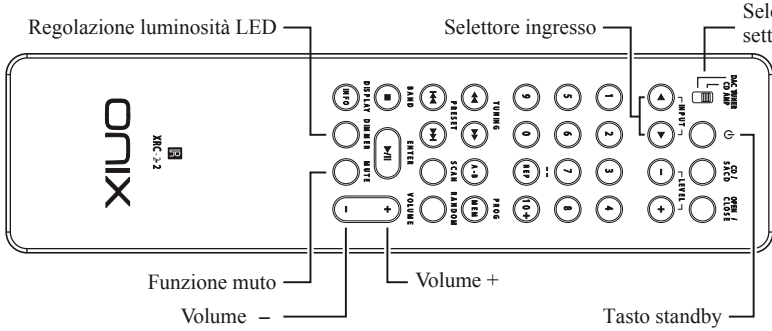


1. Manopola selettore ingresso
2. Visualizzatore del segnale in ingresso
3. Indicatore del volume
4. Indicatore standby
5. Tasto accensione/standby, avviene sfiorando la striscia dorata
6. Sensore segnale del telecomando
7. Manopola regolazione volume



1. Terminale per la messa a terra
2. Terminali RCA ingresso PHONO
3. Terminali RCA ingresso CD
4. Terminali RCA ingresso TUNER
5. Terminali RCA ingresso VIDEO
6. Terminali RCA ingresso AUX
7. Terminali ingresso XLR 1
8. Terminali ingresso XLR 2
9. BYPASS per il collegamento diretto al finale di potenza.
10. Terminali RCA1 uscita audio
11. Terminali RCA2 uscita audio
12. Terminali XLR uscita audio
13. Porta per aggiornamento Software
14. Ingresso segnale telecomando
15. Uscita segnale telecomando
16. Tasto accensione/spegnimanto
17. Presa cavo di alimentazione

Telecomando



Note:
I tasti non descritti, non sono utilizzabili per questo apparecchio, se usati, potrebbero avere nessuna funzione.

Ascolto

1 Impostare il comando VOLUME sul minimo e premere l'interruttore di accensione (POWER) posizionato sul retro.

2. Impostare la manopola INPUT SELECTOR sulla fonte di riproduzione desiderata.

3. Per mezzo della manopola potrete selezionare la fonte di riproduzione desiderata.

4. Regolare il volume di riproduzione agendo sui comandi VOLUME del preamplificatore.

Ingressi

Il preamplificatore dispone di 4 ingressi PIN-RCA(CD - TUNER - VIDEO - AUX), un ingresso PHONO PIN-RCA, 2 ingressi XLR bilanciati, un ingresso BYPASS, 2 uscite PIN-RCA e un uscita XLR bilanciata.

Protezione

L'apparecchio possiede un sofisticato circuito di protezione contro i cortocircuiti accidentali, evidenziandosi con il lampeggiamento simultaneo di tutti i led per alcuni secondi, in questo caso dovrà essere scollegato il cavo di alimentazione e lasciarlo scollegato per almeno 15 minuti.

Malfunzionamento

Una non corretta utilizzazione dell'apparecchio viene spesso scambiata per errori di funzionamento o per problemi dovuti a guasti. Se si ritiene che vi siano dei problemi nel funzionamento dell'apparecchio verificare il funzionamento stesso in base alla tabella qui sotto riportata. Se il guasto non può essere riparato anche dopo aver eseguito le procedure di rimedio sottodescritte, rivolgersi al centro assistenza tecnica autorizzato ONIX che potete trovare direttamente sul sito del distributore www.pacetech.it affinché la riparazione venga effettuata da esperti.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
L'apparecchio non si accende	Cavo di alimentazione scollegato	Controllare che la spina sull'apparecchio e la spina sulla presa elettrica siano inserite a fondo
Nessun suono	● I cavi di connessione sono collegati in modo errato ● La posizione del selettore dell'ingresso non corrisponde al componente da riprodurre.	● Controllare che di collegamenti tra l'apparecchio esterno e l'amplificatore siano collegati in modo corretto. ● Controllare che il led illuminato del selettore corrisponda alla fonte di ingresso che si vuole ascoltare.
Un altoparlante non si sente	I cavi di collegamento sono scollegati.	Verificare che i cavi tra amplificatore e altoparlante siano ben collegati rispettando le diverse polarità.

Componenti Utilizzati:

Sistema LDC (Low Distortion Circuits) vanto della tecnologia ONIX basato sulle masse elettriche. Componentistica selezionata Condensatori Nichicon "Super Through"; N°2 Trasformatori R-CORE ad alta corrente realizzati sotto specifica ONIX sovradimensionati; Potenziometro Alps "Super High Grade"; Tecnologia a due stadi di alimentazione separati e stabilizzati in tensione con alimentazione lineare regolata con LT1085 e LT 1033. Amplificatori operazionali ADI. mod. AD797ANZ.

Caratteristiche Tecniche

RCA	RISPOSTA IN FREQUENZA	5Hz-50KHz (-0,5) dB
	RAPPORTO SEGNALE/RUMORE	115dB (A weighted)
	DISTORSIONE ARMONICA TOTALE	0,0006% (3W/8ohm)
	SENSIBILITA' IN INGRESSO	430mV/47Kohm
	SEPARAZIONE CANALE	> 90 dB
XLR	RISPOSTA IN FREQUENZA	3Hz-55KHz (-1) dB
	RAPPORTO SEGNALE/RUMORE	120dB (A weighted)
	DISTORSIONE ARMONICA TOTALE	0,0002% (3W/8ohm)
	SENSIBILITA' IN INGRESSO	830mV/47Kohm
	SEPARAZIONE CANALE	> 94dB
MM	SENSIBILITA' IN INGRESSO	2,6 mV
	RAPPORTO SEGNALE/RUMORE	>78dB (0,5 mv)
	DISTORSIONE ARMONICA TOTALE	<0.009%(20Hz - 20kHz)
MC	SENSIBILITA' IN INGRESSO	0,15 mV
	RAPPORTO SEGNALE/RUMORE	>78dB (0,5 mV)
	DISTORSIONE ARMONICA TOTALE	<0.009%(20Hz - 20kHz)
	DIMENSIONI	(L x P x A): 480 x 422 x 190 mm
	PESO	25 kg
	POTENZA ASSORBITA	<30W
	CONSUMO IN STANDBY	<1 watt
	ALIMENTAZIONE	220V-240V AC

Il prodotto può essere soggetto a modifiche senza alcun preavviso

Garanzia

Tutti i prodotti ONIX possiedono la garanzia ufficiale italiana di 24 mesi (DL 24/02). Pacetech aggiunge 1 anno ulteriore di garanzia, portandola a 36 mesi, per usufruire dell'anno aggiuntivo, bisognerà far recapitare presso la nostra sede tutti i dati anagrafici del acquirente con regolare scontrino fiscale entro ed non oltre un mese dall' acquisto del prodotto, in caso contrario la garanzia sara di 24 mesi. Questa garanzia viene riconosciuta se l'apparecchio non viene manipolato o aperto. Pacetech provvederà alla riparazione in garanzia presso i suoi laboratori. Per far valere la propria garanzia bisognerà conservare lo scontrino fiscale o fattura avuta al momento del acquisto. Questa in originale dovrà accompagnare l'apparecchio in riparazione. Per avvalersi della garanzia bisognerà contattare Pacetech e far pervenire il prodotto, in imballo originale (conservare l'imballo originale del prodotto). Le spese di trasporto sono a carico del mittente.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

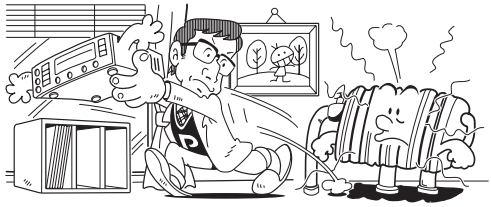
CE ROHS

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de **ONIX Electronics**. Avant de relier l'alimentation à l'unité s'il vous plaît lisez attentivement ce manuel.

INSTALLATION

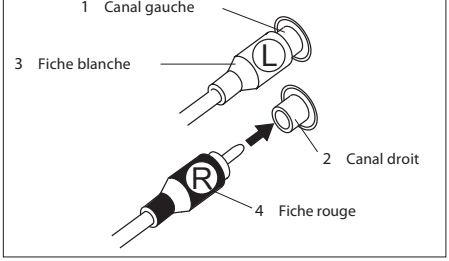


Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé exposée à des températures élevées ou à l'humidité, elles sources de chaleur poêles de type ou un radiateur. Assurez-vous de laisser un espace autour du produit afin d'obtenir une ventilation correcte (Laisser un espace d'au moins 30 cm de haut, 10 cm derrière appareil et 20 cm sur les côtés). Si vous ne remplissez pas ces distances l'appareil va surchauffer altérer son fonctionnement normal avec une éventuelle panne ou un risque d'incendie.

CONNEXIONS

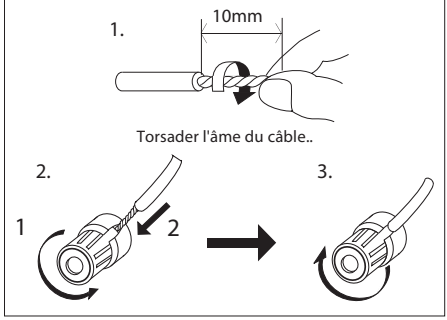
Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez l'appareil hors tension sans avoir d'abord détériorer le produit. Pour la connexion aux haut-parleurs toujours vérifier la polarité (rouge +) (noir -) peut l'endommager irrémédiablement.

CONNEXION DES CORDONS PIN-RCA



Connectez la fiche blanche au canal L 3 (à gauche) 1, et le canal rouge 4 à R (droite) 2.
Bouchons doivent être bien en place et bien à fond.

CONNEXION DES CORDONS D'ENCEINTES



1. Extrémités dénudées des fils et des tourner le noyau de cuivre.
2. Desserrer le bouton et l'insérer dans le trou de extrémité du câble mis à nu.
3. Serrez la molette pour fixer le fil bien.

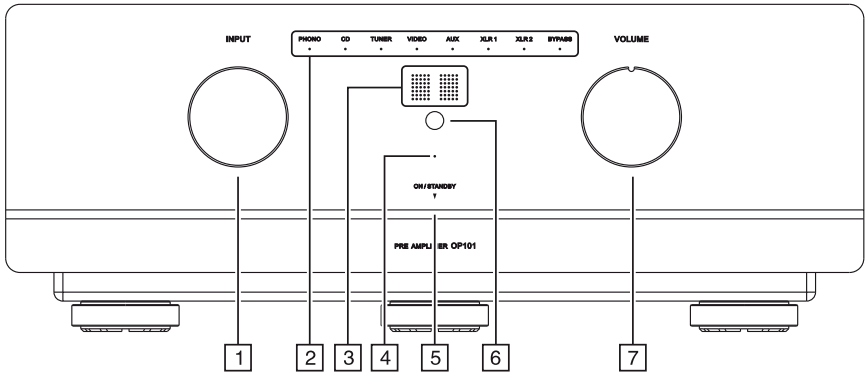
ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

Enlever la poussière et la saleté avec un chiffon propre et sec.
Ne jamais utiliser de diluants, de benzine, d'insecticide et autres produits chimiques sur ou à proximité de l'appareil car il corroder les surfaces.

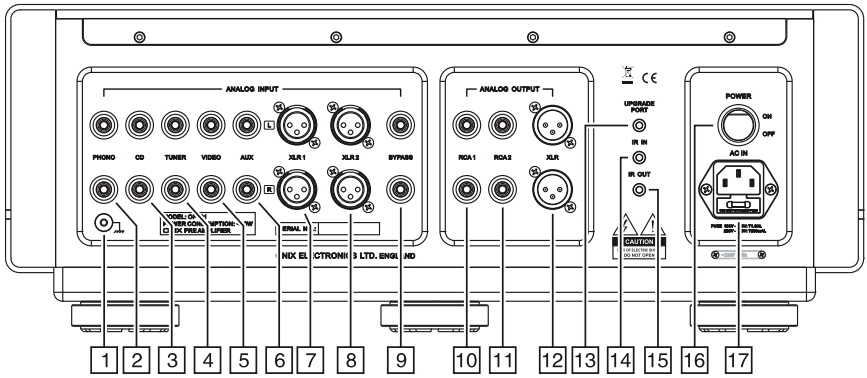
NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

toujours saisir le cordon par la fiche. Ne jamais tirer tirant sur le cordon et ne touchez jamais le pouvoir cordon si vos mains sont mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.

le préamplificateur est équipé de filtres pour la suppression des parasites radioélectriques conformément à la réglementation ECE

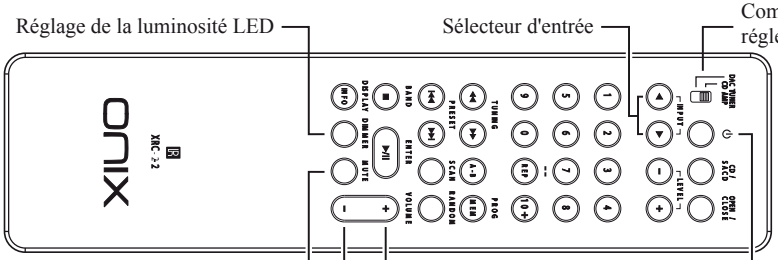


1. Bouton de sélection d'entrée
2. Indicateurs du signal d'entrée
3. Indicateur de volume
4. Indicateur standby
5. Bouton Marche/Standby en contact la bande d'or.
6. Récepteur de télécommande
7. Bouton de volume



1. Terminal de mise à la terre
2. Bornes RCA d'entrée PHONO
3. Bornes RCA d'entrée CD
4. Bornes RCA d'entrée TUNER
5. Bornes RCA d'entrée VIDEO
6. Bornes RCA d'entrée AUX
7. Bornes d'entrée XLR 1
8. Bornes d'entrée XLR 2
9. BYPASS pour la connexion directement à l'amplificateur de puissance.
10. Bornes de sortie RCA1 audio
11. Bornes de sortie RCA2 audio
12. Bornes de sortie XLR audio
13. Port pour mise à jour du Software
14. Signal d'entrée de la télécommande
15. Signal de sortie de la télécommande
16. Interrupteur d'alimentation
17. Prise d'entrée d'alimentation avec fusible

Télécommande



Note:
Les touches ne sont pas décrits, ne sont pas utilisé pour cet appareil, lorsqu'il est pressé, ils pourraient avoir aucune fonction.

Écoute

1 Réglez la commande VOLUME au minimum et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (POWER) situé l'arrière.

2. Réglez le bouton INPUT SELECTOR pour la source de lecture souhaitée.

3. Au moyen de la molette vous permet de sélectionner la source de lecture souhaitée.

4. Réglez le volume à l'aide du préamplificateur VOLUME.

Entrées

Le préamplificateur dispose de 4 entrées RCA PIN (CD - TUNER - VIDEO - AUX), une entrée PHONO RCA PIN, 2 entrées équilibrée XLR, une entrée BYPASS, 2 sorties RCA et une XLR équilibrée.

Protection

L'appareil possède un circuit de protection sophistiquée contre les courts-circuits accidentels, qui est mis en évidence par le clignotement simultané de tous les voyants pendant quelques secondes, dans ce cas, il faut débrancher le câble tension et laissez-le débranché pendant au moins 15 minutes.

Mauvais fonctionnement

Une utilisation incorrecte de l'appareil est souvent confondu avec des dysfonctionnements ou des problèmes en raison de défaillances. Si vous croyez qu'il ya des problèmes dans le fonctionnement de l'essai, le même selon le tableau ci-dessous. Si le défaut ne peut pas être corrigée même après avoir effectué procédures correctives décrites ci-dessous, contactez votre service d'ONIX vous pouvez trouver www.pacetech.it directement sur le site du distributeur de sorte que la réparation est effectuée par des experts.

Symptôme	Cause probable	Remède
l'unité ne démarre pas	Débranchez le cordon d'alimentation	Vérifiez que la fiche de l'appareil et le prise sur la douille sont complètement insérée
Pas de son	● Les câbles de connexion sont connectés incorrectement ● La position du sélecteur d'entrée ne correspond pas à la source de jouer.	● Vérifiez que les connexions entre l'apappareil et l'amplificateur externe sont connectés d'une manière correcte. ● Vérifiez que la LED s'allume sélecteur correspond à la source d'entrée que vous souhaitez écouter.
Un haut-parleur sonne pas	Les câbles de raccordement sont débranchés	Vérifiez que les câbles entre l'amplificateur et haut-parleurs sont correctement raccordés selon la polarité différente.

Composants utilisés:

Système LDC (Low Distortion Circuits) gloire de la technologie basée sur les masses électriques ONIX.
Composants sélectionnés condensateur Nichicon "Super Through", n ° 2 transformateurs R-Core de haute courant produit dans ONIX spécifique surdimensionné, le potentiomètre Alpes "Super High grade";
La technologie à deux étages de puissance séparé et stabilisé en tension d'alimentation régulée linéaire avec LT1085, LT 1033. Amplificateurs opérationnels ADI. mod. AD797ANZ.

Caractéristiques techniques

RCA	RÉPONSE EN FRÉQUENCE	5Hz-50KHz (-0,5) dB
	RAPPORT SIGNAL / BRUIT	115dB (A weighted)
	THD	0,0006% (3W/8ohm)
	SENSIBILITÉ D'ENTRÉE	430mV/47Kohm
	SÉPARATION DES CANAUX	> 90 dB
XLR	RÉPONSE EN FRÉQUENCE	3Hz-55KHz (-1) dB
	RAPPORT SIGNAL / BRUIT	120dB (A weighted)
	THD	0,0002% (3W/8ohm)
	SENSIBILITÉ D'ENTRÉE	830mV/47Kohm
	SÉPARATION DES CANAUX	> 94dB
MM	PHONO STAGE MM: SENSIBILITÉ D'ENTRÉE	2,6 mV
	RAPPORT SIGNAL / BRUIT	>78dB (0,5 mv)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
MC	PHONO STAGE MC: SENSIBILITÉ D'ENTRÉE	0,15 mV
	RAPPORT SIGNAL / BRUIT	>78dB (0,5 mV)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
	DIMENSION	(L x P x A): 480 x 422 x 190 mm
	POIDS	25 kg
	CONSOMMATION	<30W
	STANDBY CONSOMMATION	<1 watt
	ALIMENTATION	220V-240V AC

Le produit peut faire l'objet de modifications sans préavis

Garantie

Pour informations sur la garantie, s'il vous plaît contacter votre distributeur local ONIX. Votre ticket de caisse est votre dossier permanent d'un achat précieux. Il doit être conservé dans un endroit sûr pour être appelé si nécessaire à des fins d'assurance ou lorsque correspondant à ONIX. Lorsque l'on cherche un service de garantie, il est de la responsabilité du consommateur pour établir la preuve et date d'achat. Votre ticket de caisse ou de la facture est suffisante pour une telle preuve.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

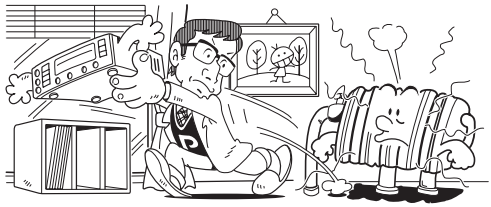
CE
ROHS

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen dank für den kauf eines produktes von **ONIX Electronics**. Vor dem einschalten der energieversorgung an die einheit bitte lesen sie diese bedienungsanleitung sorgfältig durch.

INSTALLATION

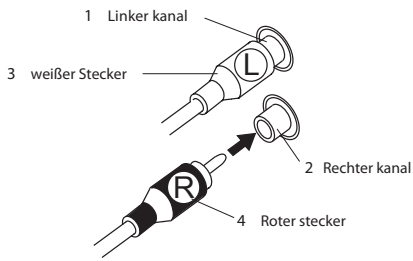


Installieren sie das gerät in einem gut belüfteten die hohen temperaturen ausgesetzt, feuchtigkeit, hitze typ heizkörpern. Achten sie darauf, einen raum zu verlassen rund um das produkt zu erhalten, eine korrekte belüftung (einen abstand von mindestens 30 cm hoch, 10 cm hinter einheit und 20 cm an den seiten). Wenn sie nicht erfüllen diese distanzen das gerät überhitzt veränderung seiner normalen betrieb mit einem möglichen ausfall oder brandgefahr.

CONNECTIONS

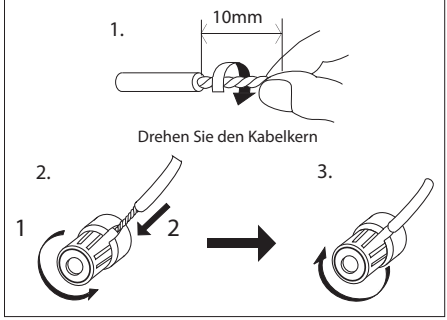
Vor dem Herstellen oder Ändern von Verbindungen, schalten Sie das Gerät zunächst ohne das Produkt zu beschädigen. Für den Anschluss an den Lautsprecher immer auf richtige Polarität prüfen (rot +) (schwarz -) kann es zu irreparablen Schäden.

KABELVERBINDUNGEN PIN-RCA



Verbinden Sie den weißen Stecker an die L-Kanal 3 (links) 1, und die roten Kanal 4 bis R (rechts) 2. Stecker müssen fest sitzen und gut gründlich.

ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHERKABEL



1. Bare Drahtenden und Drehen Sie den Kupferkern.
2. Schrauben Sie den Knopf und Einsatz in das Loch Ende des Kabels freigelegt.
3. Ziehen Sie den Knopf, um den Draht auch zu sichern.

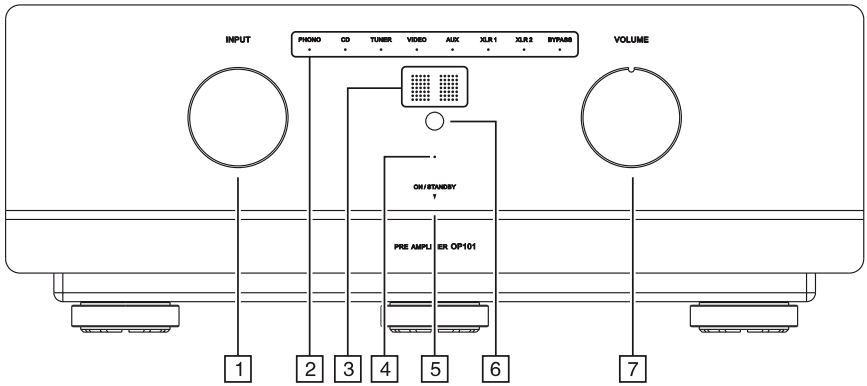
REINIGEN DES GEHÄUSES

Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen, trockenen Tuch.
Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin, Insektizide und andere Chemikalien auf oder neben das Gerät für Sie korrodieren die Oberflächen.

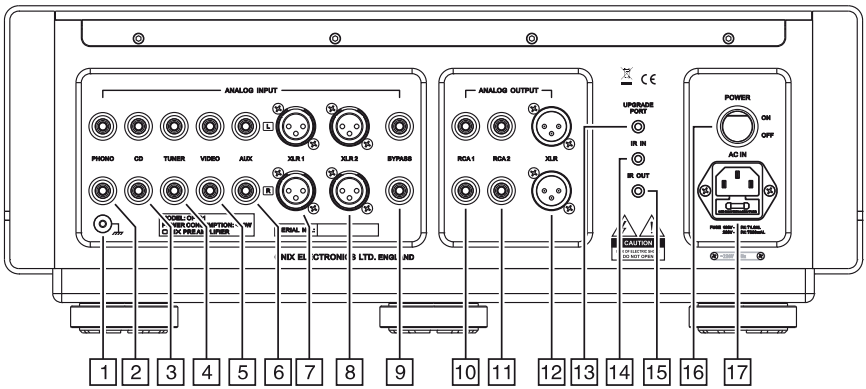
WARNUNG FÜR DIE WIRE FEED

Nehmen sie das netzkabel immer am stecker. Ziehen sie niemals am netzkabel und berühren die netzkabel mit nassen händen, da dies sind, könnte einen kurzschluss verursachen oder einen elektrischen schlag.

Der Vorverstärker ist mit Filtern zur Unterdrückung von Funkstörungen nach ECE-Regelung ausgestattet

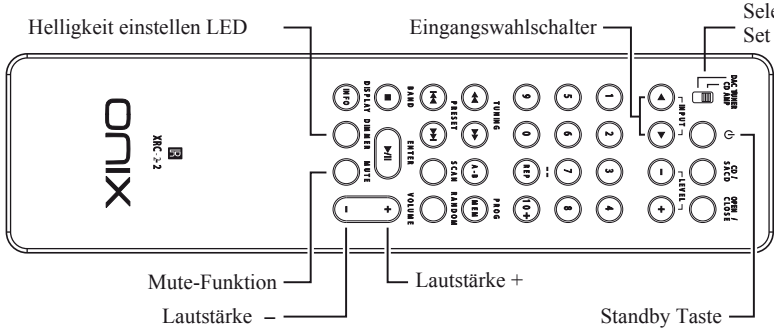


1. Drehknopf zur eingabe
2. Indikatoren des eingangssignals
3. Lautstärke-Anzeige
4. Standby-Anzeige
5. Power/Standby-Taste berührt der goldene Streifen
6. Fernempfang fenster
7. Lautstärkeregler



1. Klemme für die Erdung
2. Terminals RCA für Phono-eingang
3. Terminals RCA für CD-eingang
4. Terminals RCA für Tuner-eingang
5. Terminals RCA für Video-eingang
6. Terminals RCA für AUX-eingang
7. Terminals eingänge XLR 1
8. Terminals eingänge XLR 2
9. BYPASS für den Anschluss direkt an der Endstufe.
10. Terminals RCA 1 Audio-Ausgang
11. Terminals RCA 1 Audio-Ausgang
12. Terminals XLR Audio-Ausgang
13. Port für update Software
14. Eingangssignal der Fernbedienung
15. Ausgangssignal der Fernbedienung
16. Netzschalter
17. Netzbuchse mit sicherung

Fernsteuerung



Hinweis:
Die Schlüssel nicht beschrieben sind, sind nicht verwendet für diese Einheit, wenn sie gedrückt wird, könnten siekeine Funktion.

Hören

1. Stellen sie den regler VOLUME auf minimum und drücken sie den netzschalter (POWER) befindet auf der Rückseite.
2. Stellen sie den INPUT SELECTOR-regler an die gewünschte wiedergabequelle.
3. Mit hilfe der regler können sie die gewünschte wiedergabequelle.
4. Passen sie die lautstärke der wiedergabe über die steuerelemente VOLUME am Vorverstärker.

Eingänge

Der Vorverstärker hat 4 Eingänge RCA-PIN (CD - TUNER - VIDEO - AUX), ein Phono-Eingang PIN-RCA, 2 symmetrische XLR-Eingänge, einen Bypass-Eingang, 2 Ausgänge PIN-RCA und ein symmetrische XLR ausgeglichen.

Schutz

Das gerät verfügt über eine ausgeklügelte schutzschaltung gegen versehentliche kurzschlüsse, gibt es hinweise aus das gleichzeitige blinken aller leds für ein paar sekunden, in diesem fall müssen sie das kabel macht und lassen sie es für mindestens 15 minuten unplugged.

Funktionsstörung

Unsachgemässen gebrauch des gerätes wird oft für störungen oder probleme verwechselt aufgrund von ausfällen. Enn sie glauben, dass es probleme im betrieb, überprüfen sie die bedienung gemäss der folgenden tabelle. Wenn die störung nicht selbst nach ausführen behoben werden beschriebenen verfahren abhilfe, wenden sie sich an ihren autorisierten servicetechniker onix finden sie direkt auf der website des verteilers www.pacetech.it, so kann die reparatur von fachleuten durchgeführt werden.

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Abhilfe
Kein strom versorgt	Ziehen sie den netzstecker.	Überprüfen sie, ob sie den stecker des gerätes und der stecker an die steckdose eingesteckt sind
Kein ton	● Die verbindungskabel angeschlossen sind falsch ● Die position der eingangswähler nicht der komponente entsprechen, indem spielen	● Überprüfen, dass die verbindungen zwischen der externen vorrichtung und dem verstärker verbunden sind in einem richtigen weg ● Überprüfen sie, ob die led-selektor beleuchtet entspricht der eingangsquelle, die sie hört
Kein ton aus einen lautsprecher	Die anschlussleitungen sind abgeklemmt	Überprüfen sie, ob die kabel zwischen erstärker und lautsprecher richtig gemäss verbunden die unterschiedliche polarität

Eingesetzte Komponenten:

System LDC (Low Distortion Circuits) Ruhm der Technologie auf den ONIX elektrischen Massen basiert. Ausgewählte Komponenten, Kondensator Nichicon "Super Through"; Transformers N° 2 "R-CORE" high Strom erzeugt unter bestimmten ONIX übergroßen, Potentiometer Alpen "Super High Grade"; Technologie zweistufige Strom getrennt und in Spannung geregelt lineare Stromversorgung stabilisiert mit LT1085, LT 1033. Operationsverstärker ADI. mod. AD797ANZ.

Technische Daten

RCA	FREQUENZGANG	5Hz-50KHz (-0,5) dB
	SIGNAL/RAUSCH VERHÄLTNIS	115dB (A gewichteten)
	THD	0,0006% (3W/8ohm)
	EINGANGSEMPFINDLICHKEIT	430mV/47Kohm
	KANALTRENNUNG	> 90 dB
XLR	FREQUENZGANG	3Hz-55KHz (-1) dB
	SIGNAL/RAUSCH VERHÄLTNIS	120dB (A gewichteten)
	THD	0,0002% (3W/8ohm)
	EINGANGSEMPFINDLICHKEIT	830mV/47Kohm
	KANALTRENNUNG	> 94dB
MM	PHONO STAGE MM: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT	2,6 mV
	SIGNAL/RAUSCH VERHÄLTNIS	>78dB (0,5 mv)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
MC	PHONO STAGE MC: EINGANGSEMPFINDLICHKEIT	0,15 mV
	SIGNAL/RAUSCH VERHÄLTNIS	>78dB (0,5 mV)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
	GRÖSSE	(L x P x A): 480 x 422 x 190 mm
	GEWICHT	25 kg
	LEISTUNGSAUFNAHME	<30W
	STANDBY LEISTUNGSAUFNAHME	<1 watt
	STROMVERSORGUNG	220V-240V AC

Das produkt kann jederzeit ohne vorherige ankündigung geändert werden

Garantie

Für Garantie-Informationen, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler ONIX. Ihr Kaufbeleg ist Ihr permanente Aufzeichnung einer wertvollen Kauf. Es sollte an einem sicheren Ort auf wie nötig für die Versicherung genannten Zwecke werden Or When gehalten werden Entsprechende mit ONIX. Bei der Suche nach Garantie-Service, ist es die Verantwortung des Verbrauchers, den Nachweis Einrichtung und Kaufdatum. Ihr Kaufbeleg oder Rechnung ist für einen solchen Nachweis ausreichend.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CE

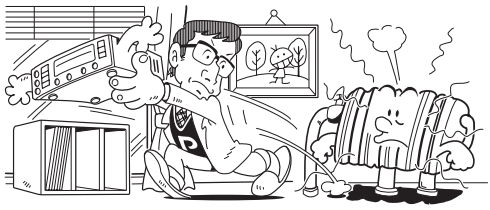
ROHS✓

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

GUÍA DEL USUARIO

Gracias por comprar un producto de **ONIX Electronics**. Antes de conectar la fuente de alimentación a la unidad Por favor, lea atentamente este manual.

INSTALACION

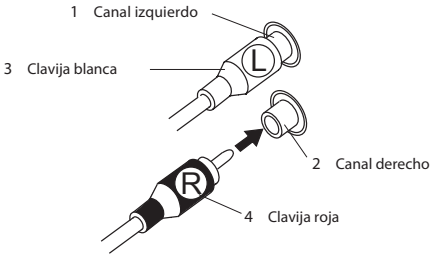


Instale la unidad en un lugar bien ventilado expuesto a altas temperaturas, humedad, calor calefactores o radiadores tipo. Asegúrese de dejar un espacio alrededor del producto para obtener una ventilación correcta (Deje un espacio de al menos 30 cm de alto, 10 cm detrás unidad y 20 cm en los laterales). Si usted no cumple con estas distancias el aparato se sobrecalienta alterar su funcionamiento normal, con un posible fallo o riesgo de incendio.

CONEXIONES

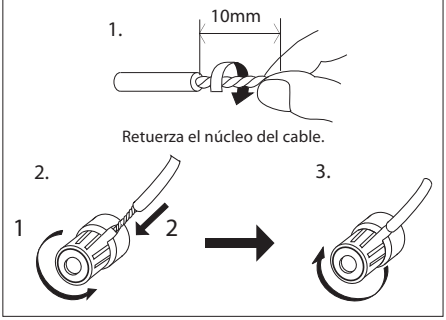
Antes de efectuar o modificar las conexiones, apague el dispositivo por primera vez sin dañar el producto. Para la conexión a los altavoces siempre la polaridad (rojo +) (negro -) puede dañarlo irremediablemente.

CONEXION DE CABLES PIN-RCA



Conecte la clavija blanca al canal L 3 (izquierda) 1, y el canal rojo de 4 a R (derecha) 2.
Los enchufes deben estar firmemente asentado y bien a fondo.

CONEXION DE LOS CABLES DE ALTAVOCES



1. Extremos pelados de cables y girar el núcleo de cobre.
2. Desatornille la perilla e inserte en el agujero de extremo del cable al descubierto.
3. Apriete la perilla para asegurar el cable también.

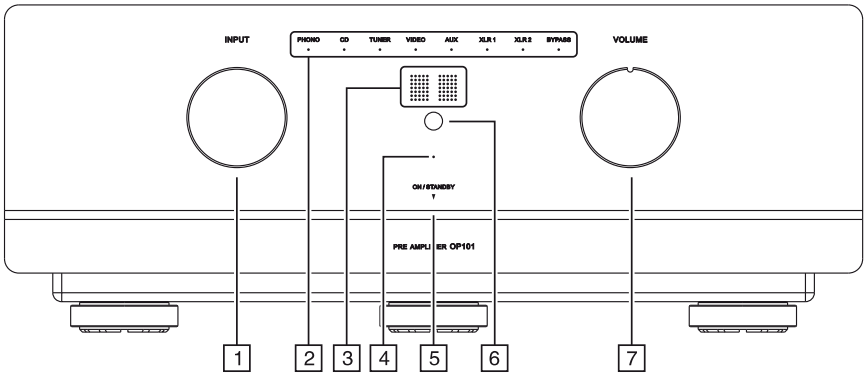
MANTENIMIENTO DE LAS SUPERFICIES EXTERNAS

Elimine el polvo y la suciedad con un paño limpio y seco.
Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas y otros productos químicos sobre o cerca del aparato para usted corrosión en las superficies.

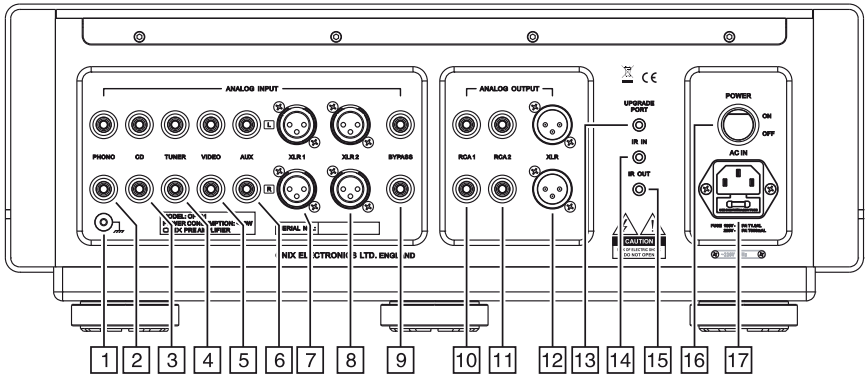
PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACION DEL CABLE DE ALIMENTACION

Tome siempre el cable de alimentación por la clavija. No tire nunca del cable y nunca toque el cable con las manos mojadas, ya que esto podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.

El preamplificador está equipado con filtros para la supresión de interferencias de radio de acuerdo con la regulación ECE

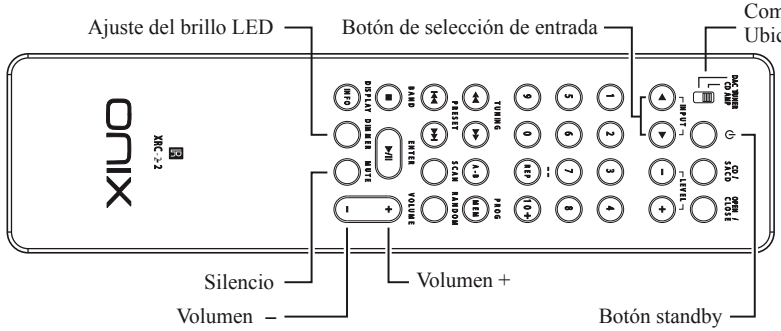


1. Perilla de selección a la entrada
2. Indicadores de la señal de entrada
3. Indicador de volumen
4. Indicador standby
5. El botón de encendido/espera está tocando la franja dorada.
6. Ventana de recepción remota
7. Volumen perilla



1. Terminal para conectar a tierra
2. Terminales RCA de entrada PHONO
3. Terminales RCA de entrada CD
4. Terminales RCA de entrada TUNER
5. Terminales RCA de entrada VIDEO
6. Terminales RCA de entrada AUX
7. Terminales de entrada XLR
8. Terminales de entrada XLR
9. BYPASS para la conexión directa a la etapa de potencia
10. Terminales RCA1 salida de audio
11. Terminales RCA2 salida de audio
12. Terminales XLR salida de audio
13. puerto para la actualización del software
14. Entrada de señal del control remoto
15. Salida de señal del control remoto
16. Interruptor de encendido
17. Toma de corriente de entrada con fusibles

Mando a distancia



Nota:
Las teclas no están descritos, no son utilizado para esta unidad, cuando se pulsa, puede ser que tengan ninguna función.

Escucha

1. Ajuste el control de volumen al mínimo y pulse el botón de encendido (POWER) situado en la parte posterior.
2. Ajuste el mando INPUT SELECTOR para la fuente de reproducción deseado.
3. Mediante el botón se puede seleccionar la fuente de reproducción deseado.
4. Ajuste el volumen de reproducción con los controles VOLUME en el preamplificador.

Entradas

El preamplificador dispone de 4 entradas RCA PIN (CD - TUNER - VIDEO - AUX), una entrada de PHONO PIN-RCA, 2 entradas XLR balanceadas, una entrada de bypass, 2 salidas RCA PIN y una salida XLR equilibrados.

Protección

El dispositivo tiene un circuito de protección sofisticada contra cortocircuitos accidentales, hay evidencia de el parpadeo simultáneo de todos los indicadores led durante unos segundos, en este caso, debe desconectar el cable corriente y déjelo desenchufado durante al menos 15 minutos.

Funcionamiento defectuoso

El uso inadecuado de la unidad se confunde a menudo con un mal funcionamiento o problemas debido a las fallas. Si usted cree que hay problemas en la operación, comprobar el funcionamiento de acuerdo con la siguiente tabla. Si la avería no se puede solucionar después de realizar procedimientos descritos remedio, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado ONIX servicio que puede encontrar directamente en el sitio de la www.pacetech.it distribuidor, por lo que la reparación puede llevarse a cabo por expertos.

Síntoma	Causa probable	Remedio
No hay energía suministrada a la unidad	Desconecte el cable de alimentación	Compruebe que el enchufe del aparato y la enchufe en la toma de corriente están completamente insertados
No hay sonido	● Los cables de conexión están conectados incorrectamente ● La posición del selector de entrada no se corresponde con el componente por jugar.	● Comprobar que las conexiones entre el dispositivo externo y el amplificador están conectados de una manera correcta. ● Compruebe que el LED iluminado selector corresponde a la fuente de entrada que desea escuchar.
No hay sonido un altavoz	Los cables de conexión están desconectados	Compruebe que los cables entre el amplificador y altavoces están conectados correctamente de acuerdo con la polaridad diferente.

Los componentes utilizados:

Sistema LDC (Low Distortion Circuits) gloria de la tecnología basada en las masas ONIX eléctricos.
Los componentes seleccionados, Capacitor Nichicon "Super Through"; Transformers N° 2 R-CORE de alto corriente producida bajo condiciones específicas ONIX gran tamaño, potenciómetro Alps "Super High Grade"; Tecnología de dos etapas de potencia separado y estabilizado en el voltaje de suministro regulado de potencia lineal con con LT1085, LT 1033. Amplificadores Operacionales IDA. mod. AD797ANZ.

Especificaciones

RCA	RESPUESTA DE FRECUENCIA	5Hz-50KHz (-0,5) dB
	RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	115dB (A pensativo)
	THD	0,0006% (3W/8ohm)
	SENSIBILIDAD DE ENTRADA	430mV/47Kohm
	SEPARACIÓN DE CANALES	> 90 dB
XLR	RESPUESTA DE FRECUENCIA	3Hz-55KHz (-1) dB
	RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	120dB (A pensativo)
	THD	0,0002% (3W/8ohm)
	SENSIBILIDAD DE ENTRADA	830mV/47Kohm
	SEPARACIÓN DE CANALES	> 94dB
MM	PHONO STAGE MM: SENSIBILIDAD DE ENTRADA	2,6 mV
	RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	>78dB (0,5 mv)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
MC	PHONO STAGE MC: SENSIBILIDAD DE ENTRADA	0,15 mV
	RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	>78dB (0,5 mV)
	THD	<0.009%(20Hz - 20kHz)
	TAMAÑO	(L x P x A): 480 x 422 x 190 mm
	PESO	25 kg
	CONSUMO DE ENERGÍA	<30W
	CONSUMO DE ENERGÍA STANDBY	<1 watt
	ALIMENTACIÓN	220V-240V AC

El producto puede estar sujeto a cambios sin previo aviso

Garantía

Para obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con su distribuidor local de ONIX. Su recibo de compra es su registro permanente de una compra valioso. Se debe tener en un lugar seguro para ser referido como necesario para fines de seguros o cuando en correspondencia con ONIX. Al solicitar el servicio de garantía, es responsabilidad del consumidor para establecer la prueba y fecha de compra. El recibo de compra o factura es suficiente para dicha prueba.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CE
ROHS✓

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code : Blue : Neutral
Brown : Live

If the plug provided is unsuitable for your socket outlets, the plug must be cut off and a suitable plug fitted. The cut-off plug should be disposed of and must not be inserted into any 13 amp socket as this can result in electric shock. The plug or adapter or the distribution panel should be provided with a 5 amp fuse. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows : The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red. Do not connect either wire to the earth terminal of a three-pin plug.

NOTE

After replacing or changing a fuse, the fuse cover in the plug must be replaced with a fuse cover which corresponds to the colour of the insert in the base of the plug or the word that is embossed on the base of the plug, and the appliance must not be used without a fuse cover. If lost, replacement fuse covers can be obtained from your dealer.

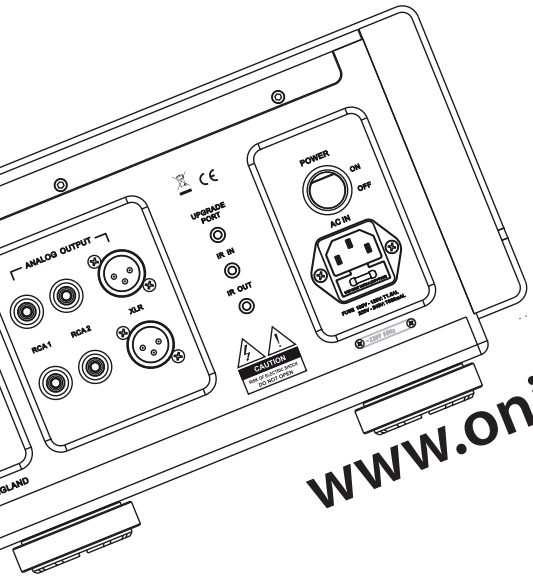
Only 5 A fuses approved by B.S.I. or A.S.T.A to B.S. - 1362 should be used.

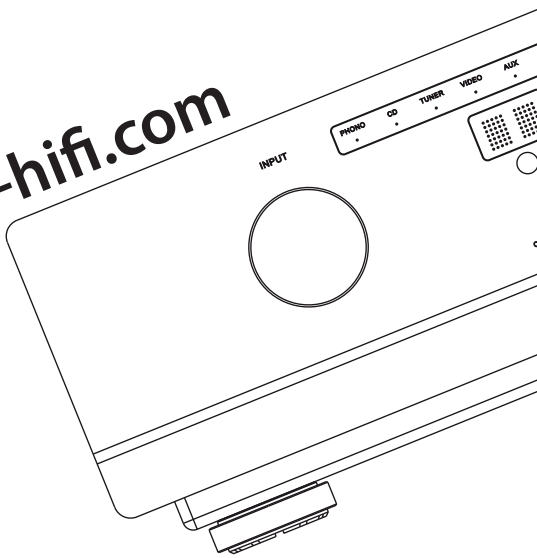
PACETECH

EXCLUSIVE EUROPEAN DISTRIBUTOR

3 YEAR GUARANTEED

ONIX ELECTRONICS LTD. ENGLAND





www.onix-hifi.com